



## Grup Yaptırım Politikası

Yönetim Kurulu tarafından 10 Kasım 2011 tarihinde kabul edilmiştir  
(Değişik: Eylül 2025)

## 1. Politikanın özeti

Dyno Nobel, Birleşmiş Milletler veya Dyno Nobel'in iş yaptığı herhangi bir ülke tarafından herhangi bir ülkeye, bireye veya kuruluşa karşı uygulanan veya Dyno Nobel yöneticileri, memurları ve çalışanları için geçerli olan yaptırımların (**Yaptırım Yasaları**) uygulanmasıyla ilgili herhangi bir yasayı veya düzenleyici şartı ihlal eden herhangi bir ödeme yapılmasını veya herhangi bir işlemde bulunulmasını kesinlikle yasaklamaktadır.

Dyno Nobel, faaliyet gösterdiği belirli coğrafi bölgelerden ve işinin doğasından kaynaklanan yaptırım riskleriyle karşı karşıya olduğundan bu risklere yanıt veren kontroller benimsemiştir. Bu belge, ilgili Yaptırım Yasalarını özetlemekte ve Dyno Nobel'in yaptırımlara ilişkin politikasını ortaya koymakta ve Dyno Nobel'in benimsediği temel yaptırım kontrollerini tanımlamaktadır.

## 2. Bu politika kimler için geçerlidir?

Bu politika aşağıdakiler için geçerlidir:

- Dyno Nobel Limited ve sahip olduğu ve kontrol ettiği iştirakleri, ortaklıkları ve girişimlerinin her biri (hep birlikte **Dyno Nobel**);
- Dyno Nobel'in tüm yöneticileri, memurları ve çalışanları ve
- Aşağıdaki üçüncü taraflar:
  - Temsilciler** - Dyno Nobel'in adına hareket etmeye hukuken yetkili bireyler ve kuruluşlardır;
  - Aracılar** - satışları kolaylaştıranlar da dahil olmak üzere Dyno Nobel'i temsil eden kişi ve kuruluşlardır (örneğin, Lisanslı Patlayıcı Şirketleri);
  - Distribütörler** -Dyno Nobel'in ürünlerini veya hizmetlerini Dyno Nobel adına satan bireyler ve kuruluşlardır (ancak, şüpheye mahal vermemek adına, distribütörler, Dyno Nobel'in ürünlerini kendi hesaplarına satan bayileri içermez) ve
  - Doğrudan veya dolaylı olarak Dyno Nobel'i temsil eden veya onun adına hareket eden diğer tedarikçiler, yükleniciler ve üçüncü taraflar.

Politika, bu kişi veya kuruluşların Dyno Nobel adına herhangi bir **uluslararası ticaret** yaptığı durumlarda geçerlidir.

Tüm bu kişi ve kuruluşların bu politikaya uymaları ve Dyno Nobel adına faaliyetlerini buna göre yürütmeleri beklenmektedir. Dyno Nobel'in yönetimi, işleyişi konusunda açık ve net kılavuzluk ve yardım sağlayarak ve bu politikayı ileterek ve politikanın tüm Dyno Nobel çalışanları, yöneticileri ve memurları ile Dyno Nobel adına hareket eden tüm tedarikçiler, yükleniciler ve diğer üçüncü taraflarca anlaşılmasını sağlayarak kişisel örnek olmalı ve politikayı olumlu bir şekilde desteklemelidir.

## 3. Yaptırım Yasaları nasıl işler?

Dyno Nobel'in faaliyet gösterdiği ve/veya ticari faaliyetlerde bulunduğu bazı ülkelerde Yaptırım Yasaları yürürlüğe girmiştir.

Genel olarak, Yaptırım Yasaları, aşağıdakilerle bağlantılı olarak gerçekleştirildiğinde belirli davranışları yasaklar:

- Örneğin yaptırıma tabi bir ülkeyle bağlantılı olarak belirli mal ve hizmetlerin ticaretini yapan veya yaptırıma tabi bir ülkenin ekonomisinin belirli sektörleriyle iş yapan belirlenmiş ülkeler ve/veya
- Örneğin, bir terör örgütüne veya özel olarak belirlenmiş kişi veya kuruluşlara herhangi bir kaynak, mali varlık veya ekonomik kaynak sağlayan belirlenmiş bireyler veya kuruluşlar.

Bazı ülkeler, yaptırıma tabi kuruluşlara sahip olan veya bu kuruluşları kontrol eden kişi veya kuruluşlara, bu kişi ve kuruluşların kendileri yaptırıma tabi olmaları gibi muamele etmektedir.

Yaptırım Yasaları eskiden haydut devlet davranışlarını hedef almaktaydı. Ancak, Yaptırım Yasaları giderek daha fazla ulus ötesi aktörleri (uluslararası suç ve terör örgütleri gibi) ve ulus ötesi konuları (yolsuzluk, siber suçlar ve insan hakları ihlalleri gibi) hedef almaktadır. Sonuç olarak, yaptırım riski dünyanın herhangi bir yerinde gerçekleşebilmektedir.

Yaptırım Yasalarının ülke dışına erişimi vardır. Örneğin, Avustralya Yaptırım Yasaları uyarınca, herhangi bir Avustralya vatandaşı veya Avustralya şirketi, Avustralya dışındaki herhangi bir ülkede meydana gelen herhangi bir yasaklı faaliyetten dolayı Avustralya'da sorumlu bulunabilir.

Dyno Nobel'in faaliyet gösterdiği diğer ülkelerdeki Yaptırım Yasaları ile ilgili olarak da aynı veya büyük ölçüde benzer ilkeler geçerlidir.

Bu, Dyno Nobel'in ve/veya herhangi bir yöneticisinin, memurunun veya çalışanının veya Dyno Nobel adına hareket eden üçüncü tarafların, suç teşkil eden davranışın meydana geldiği ülkede veya kendi yargı alanlarında sorumlu bulunabileceği anlamına gelmektedir.

Yaptırım Yasaları ayrıca üçüncü tarafların bir belirlenmiş ülkeyle ilgili faaliyetlerini kolaylaştırmasını ve geçerli kontrollerden kaçmak amacıyla işlemlerin yapılandırılmasını da yasaklayabilir.

Bir Yaptırım Yasasının ihlal edilmesi, Dyno Nobel'in Grup Rüşvetle Mücadele Politikası tarafından ele alınan, kara para aklama ve yanlış ve yanıltıcı kayıt tutma yasaları da dahil olmak üzere çeşitli diğer yasaların ihlal edilmesine neden olabilir.

## 4. Yaptırım Yasalarını ihlal eden faaliyet yasağı

Dyno Nobel, Yaptırım Yasalarını ihlal eden davranışları yasaklamaktadır. Bu davranışlar şunları içerir:

- Yaptırım Yasasına tabi olan herhangi bir kişi veya kuruluşa doğrudan veya dolaylı olarak herhangi bir ödeme, başka bir menfaat, mal veya hizmet sağlanması veya kişi veya kuruluştan ayrılarının alınması;
- Bir belirlenmiş ülke ile ilgili olarak, söz konusu faaliyetin bir Yaptırım Yasası ile yasaklandığı herhangi bir faaliyet;
- Dyno Nobel adına hareket eden herhangi bir kişi veya kuruluşun bir Yaptırım Yasası tarafından yasaklanan herhangi bir davranışta bulunmasını teşvik etmek, buna izin vermek veya başka bir şekilde buna müsaade etmek ve
- Bir Yaptırım Yasası kapsamında getirilen yasakları aşmaya yönelik her türlü tedbir.

## 5. Bu politikanın üçüncü taraflara uygulanması

Dyno Nobel, özellikle ticari faaliyetlerinde ve mal ve hizmet tedariki de dahil olmak üzere tedarik zincirindeki faaliyetlerinde bir dizi durumda üçüncü taraflarla ilişki kurmaktadır.

Dyno Nobel'i temsil etme veya Dyno Nobel adına hareket etme konusunda fiilen veya görünürde yetkili olan üçüncü taraflar önemli riskler taşımaktadır, çünkü Dyno Nobel bu kişilerin uygunsuz eylemlerinden dolayı yaptırımlar veya diğer yasalar kapsamında sorumlu tutulabilir. Bu üçüncü taraflar toplu olarak **İş Ortakları** olarak anılmakta olan (yukarıdaki Bölüm 2'de tanımlanan) Temsilciler, Aracılar ve Distribütörlerdir.

Dyno Nobel adına hareket etmek için fiilen veya görünürde yetkili olmayan ancak Avustralya dışında bulunan veya faaliyet gösterecek olan diğer üçüncü taraflar (**Diğer Üçüncü Taraflar**) (örneğin, yabancı tedarikçiler ve müşteriler) yine de yaptırım riskleri oluşturabilir, çünkü Dyno Nobel bu taraflarla ilişki kurarak yaptırım yasalarını ihlal edebilir.

Dyno Nobel, ilişkinin doğasının Yaptırım Yasalarını ihlal edeceğinin beklendiği veya muhtemel olduğu durumlarda bir İş Ortağı veya Diğer Üçüncü Tarafa ilişki kurmayı veya bu ilişkiyi sürdürmeyi yasaklamaktadır.

Bir İş Birimi, bir İş Ortağı veya Diğer Üçüncü Taraf ile ilişki kurmadan önce aşağıdaki adımları atmalıdır. Aşağıdaki İnternet sitelerinden herhangi birine erişimde sorun yaşıyorsanız Hukuk Ekibi ile iletişime geçmelisiniz.

**1. Adım:** İş Birimi, söz konusu işlemin veya İş Ortağının veya Diğer Üçüncü Tarafın aşağıdaki İnternet sitelerinde yer alan belirlenmiş ülke listelerindeki ülkelerden herhangi biriyle bağlantılı olup olmadığını değerlendirmelidir:

- Avustralya:** <https://www.dfat.gov.au/international-relations/security/sanctions/sanctions-regimes>
- Avrupa Birliği:** <https://sanctionsmap.eu/#/main>
- Birleşik Krallık:** <https://www.gov.uk/government/collections/financial-sanctions-regime-specific-consolidated-lists-and-releases>
- ABD:** <https://home.treasury.gov/policy-issues/financial-sanctions/sanctions-programs-and-country-information>

**2. Adım:** İş Birimi, İş Ortağı veya Diğer Üçüncü Tarafın ya da İş Ortağına veya Diğer Üçüncü Tarafa sahip olan veya bunları kontrol eden kişi veya kuruluşların aşağıdaki İnternet sitelerinden herhangi birinde bir Yaptırım Yasasına tabi olarak belirlenip belirlenmediğini değerlendirmelidir.

- Avustralya:** <https://www.dfat.gov.au/international-relations/security/sanctions/consolidated-list>
- Avrupa Birliği:** [https://finance.ec.europa.eu/eu-and-world/sanctions-restrictive-measures\\_en](https://finance.ec.europa.eu/eu-and-world/sanctions-restrictive-measures_en)
- Birleşik Krallık:** <https://www.gov.uk/government/publications/financial-sanctions-consolidated-list-of-targets/consolidated-list-of-targets>
- ABD:** <https://home.treasury.gov/policy-issues/financial-sanctions/sanctions-list-search-tool>

Bu kontrolleri yaparken:

- isimler birden fazla şekilde yazılabileceğinden veya çevrilebileceğinden, yakın eşleşmeleri aramalısınız;
- bir İş Ortağının veya Diğer Üçüncü Tarafın ortaklık yapısını araştırmanız veya bu konuda bilgi talep etmeniz gerekebilir;
- Hukuk Ekibi tarafından onaylanan çevrimiçi bir üçüncü taraf durum tespiti aracını (örneğin, Dow Jones RiskCenter) kullanabilirsiniz ve
- bir İş Ortağının veya Diğer Üçüncü Tarafın kime ait olduğunu veya kim tarafından kontrol edildiğini belirleyemiyorsanız, Hukuk Departmanı ile iletişime geçmelisiniz.

**3. Adım:** Listede yer alan ülkelerden birinin veya bir belirlenmiş kişi veya kuruluşun söz konusu işlemde yer alması veya yer alabilecek olması halinde, İş Birimi **derhal Hukuk Ekibini** bilgilendirmelidir. Bu durumda Hukuk Ekibi:

- ek durum tespiti yapmasını isteyebilir;
- İş Biriminin İş Ortağı veya Diğer Üçüncü Tarafla ilişki kurmasının uygun olup olmadığını belirlemelidir ve
- Akdedilmeden önce İş Ortağı veya Diğer Üçüncü Tarafla olan sözleşmeleri onaylamalıdır.

Yaptırım kontrolleri sırasında endişe verici konular tespit edilsin veya edilmesin, bir İş Birimi Avustralya dışında bulunan veya Avustralya dışında faaliyet gösterecek olan bir İş Ortağı veya (bu politikanın gerektirdiği yaptırım kontrollerinin yapıldığı müşteriler hariç) Diğer Üçüncü Tarafla bir sözleşme yapmayı teklif ederse, İş Birimi:

- Hukuk Ekibi farklı bir yaklaşımı onaylamadığı sürece Dyno Nobel'in Standart Yaptırım Şartlarını yansıtmaması gereken, bu politikada ele alınan riskleri azaltmayı amaçlayan şartları sözleşmeye dahil etmelidir ve
- İş Ortağına veya Diğer Üçüncü Tarafa bu Yaptırım Politikasının bir kopyasını sağlamalıdır.

**4. Adım:** Tüm yeni İş Ortaklarının ve Diğer Üçüncü Tarafların Yaptırım Politikasına uygun olarak tarandığına ve uygun olduğu durumlarda Yaptırım Politikasının bir kopyasının sağlandığına dair bir **kayıt tutulmalıdır**.

Devam eden bir iş ilişkisi süresince Dyno Nobel, **yıllık olarak veya ilgili Yaptırım Yasalarında önemli bir değişiklik olursa**, İş Ortağının veya Diğer Üçüncü Tarafın ve bunların sahiplerinin ve denetleyicilerinin yukarıdaki 2. adımda tanımlanan yaptırım listelerinden herhangi birine eklenmediğini **yeniden teyit** etmelidir.

İş Ortakları veya Diğer Üçüncü Taraflarla ilişkileri denetleyen Dyno Nobel çalışanları, yürütülen işin yasal olduğunu teyit etmek için (uygun olduğunda ilerleme raporları almak, faturaları ve diğer belgeleri incelemek vb. dahil) bu **kişilerin çalışmalarını denetlemelidir**.

## 6. Bu politikanın ortak girişimlere uygulanması

Dyno Nobel birçok ülkede ortak girişimlerde ve ortaklıklarda yer almaktadır.

Dyno Nobel, ortaklık, yönetim veya yönetim kurulu katılımı yoluyla **kontrol ettiği herhangi bir ortak girişimde** uygunsuz mali veya diğer davranışları önlemeye karardır. Dyno Nobel tarafından kontrol edilen tüm ortak girişimler bu politikaya uymalıdır.

Dyno Nobel ayrıca **yer aldığı ancak kontrol etmediği ortak girişimlerle** bağlantılı olarak uygunsuz davranış olasılığını en aza indirmeye çalışmaya karardır. Dyno Nobel, bu tür bir ortak girişimin bu politikada belirtilen standartlara uymasını sağlamak için elinden gelen çabayı gösterecektir.

Yönetim kurulu üyesi olan veya ortak girişim ortaklarının faaliyetlerine dahil olan Dyno Nobel yöneticileri, memurları veya çalışanları, yaptırıma tabi bir ülkeyle yapılan işlemlere ilişkin işaretlere özellikle dikkat etmeli, uygun olduğunda itirazlarını dile getirmeli ve Yaptırım Yasalarını ihlal eden fiili veya olası davranışlara ilişkin kanıtları Hukuk Ekibine bildirmelidir.

Dyno Nobel'in ortak girişim **durum tespiti araştırmaları ve bu araştırmaların kayıtları**, teklif edilen ortak girişim ortağının herhangi bir Yaptırım Yasası tarafından yasaklanmış, geçmişte kalan veya halen bilinen davranış veya ilişkilerinin incelenmesini içermelidir.

Dyno Nobel, **teklif edilen ortak girişim ortaklarıyla** yapılan tüm **sözleşmelere** bu politikada ele alınan riskleri azaltmayı amaçlayan şartlar eklemeli ve bu tür sözleşmeler imzalanmadan önce Hukuk Ekibi tarafından onaylanmalıdır. Dyno Nobel'in Standart Şartları öncelikle İş Ortakları ile ilgili olarak kullanılmak üzere geliştirilmiştir ve ortak girişimlerle ilgili bir kılavuz olarak kullanılabilir, ancak Hukuk Ekibi alternatif şartları onaylayabilir.

## 7. Birleşmeler ve satın almalar

Dyno Nobel, ilgili kuruluşla sözleşmeye dayalı düzenlemeleri akdetmeden önce önerilen herhangi bir birleşme veya satın alma hedefi hakkında **durum tespiti araştırmaları** yapmalı ve bunların ayrıntılı kayıtlarını tutmalıdır. Durum tespiti araştırması, Yaptırım Yasalarına uyum açısından geçmiş ve mevcut davranışların gözden geçirilmesini ve hedef şirketin mevcut iş ilişkilerinin gelecekte potansiyel uyum sorunları oluşturup oluşturmayacağını değerlendirilmesini içermelidir.

## 8. Yaptırım Yasalarının ihlal edilmesinin sonuçları

Yaptırım Yasalarının ihlaline yönelik cezalar, yargı alanına bağlı olarak hapis cezasını ve (Dyno Nobel, yöneticileri, yetkilileri ve çalışanları tarafından) önemli para cezalarının ödenmesini içerebilir.

Bilinçli ihmal, kasıtlı bilgisizlik ve kasıtlı görmezlik, bu politikada belirtilen hususlardan herhangi biriyle ilgili sorumluluğu ortadan kaldırmayacaktır.

Bu politikaya uyulmaması, Dyno Nobel tarafından iş akdinin feshini de içerebilecek disiplin cezalarına yol açacaktır.

## 9. Gizli bildirim ve soruşturma

Dyno Nobel, yöneticilerinin, memurlarının veya çalışanlarının tespit ettikleri veya şüphelendikleri uygunsuz davranışları bildirmelerinin değerini ve önemini bilmekte ve bunların açıklanmasını ve bildirilmesini önemle desteklemektedir.

Herkes, yöneticilerin, memurların, çalışanların, iştiraklerin veya ortak girişim ortaklarının, temsilcilerin, tedarikçilerin, distribütörlerin veya diğer yüklenicilerin bu politika kapsamında istenilen davranış standartlarına uymayan davranışlarda bulunma veya bulunmaya teşebbüs etme durumlarına karşı tetikte olmalıdır. Olası uygunsuz uygulamalarla ilgili bildirimler Dyno Nobel'in Grup Muhbir Koruma Politikasına uygun olarak yapılmalıdır.

Dyno Nobel, bu tür bildirim yapan kişileri, bildirimde bulunmalarına karşı misilleme olarak herhangi bir mağduriyet veya zarar verici eylemden koruma sağlamak amacıyla mevcut tüm adımları atacak ve müteakip soruşturmalar Dyno Nobel'in Grup Muhbir Koruma Politikasında belirtilen ilkelere uygun olarak yürütülecektir.

## 10. Eğitim

Uluslararası işlemlere dahil olduğu Hukuk Ekibi tarafından belirlenen çalışanların periyodik olarak canlı eğitim almaları beklenmektedir. Eğitim, Dyno Nobel'in yaptırımlara uyum prosedürlerinin temel bir bileşenidir ve Dyno Nobel tüm yöneticilerin, memurların ve çalışanların eğitim gerekliliklerine uymasını beklemektedir.

## 11. İzleme ve gözden geçirme

Dyno Nobel sürekli gelişimin değerini ve önemini bilmekte ve bu politikanın işleyişini her 3 yılda bir veya işinde (örneğin, yeni bölgelere giriş veya önemli yeni satın almaların tamamlanması nedeniyle) önemli bir değişiklik olmasından hangisi önce gerçekleşirse o zaman gözden geçirecektir.

## 12. Ek bilgiler

Bu politikanın bir kopyası Dyno Nobel'in intranet sitesinde mevcuttur.

Bu politikayı anlamadıysanız veya bu politikanın herhangi bir yönünün sizin için geçerli olup olmadığından emin değilseniz, lütfen İş Biriminizden bir Başkan Yardımcısı veya Hukuk Ekibi ile iletişime geçiniz.